

INTERVALLES DE VIDANGE RECOMMANDÉS PAR LES FABRICANTS DE MOTEURS DE VÉHICULES ROUTIERS LOURDS



Delo
On va plus loin.



On va plus loin avec Delo®

Chevron a l'huile moteur haute tenue requise pour vous aider, vous et votre entreprise, à aller plus loin. Les produits Delo® dotés de la technologie ISOSYN® aident à :

- Assurer une protection de service prolongée
- Porter au maximum la durabilité du moteur
- Réduire au minimum les frais d'exploitation

Utilisez les recommandations du présent guide pour déterminer les intervalles de vidange d'huile recommandés par les fabricants de moteurs de véhicules lourds. Le fait de comprendre parfaitement les recommandations des fabricants de moteurs peut vous aider à mieux gérer votre calendrier d'entretien et les intervalles de vidange.

Exigences en matière de rendement des huiles moteur :

- Les grands fabricants américains de moteurs de véhicules routiers lourds recommandent ce qui suit :
 - Pour le carburant diesel à très faible teneur en soufre, tous les fabricants recommandent les huiles API CJ-4 ou API CI-4 Plus
 - Un taux de cendres sulfatées de 1,0 % ou moins aide à maintenir la durée de vie du système de traitement des émissions
- Detroit Diesel approuve maintenant l'utilisation des huiles pour moteur diesel SAE 10W-30 portant l'homologation DD 93K218 dans ses moteurs des séries nouvelles et anciennes – faites référence à la POWER GUARD OIL SPECIFICATION (PGOS) de DDC pour les moteurs DD-13, DD-15, DD-16, Série 60, Série 50, MBE 4000 et MBE 900 datant du 9/10/12 ou plus récents
- Cummins permet ce qui suit conformément au bulletin de service technique 101040 :
 - L'intervalle des vidanges d'huile recommandé maximum pour les moteurs Cummins ISX 15 EPA 13 a augmenté pour le moteur de cette année-modèle par opposition aux moteurs Cummins ISX EPA 10 et EPA 07
 - 8 050 km (5 000 milles) supplémentaires entre les vidanges avec l'utilisation de toute huile API CI-4 Plus qui satisfait à la spécification CES 20078
 - 8 050 km (5 000 milles) supplémentaires entre les vidanges – service léger et moyen – lorsqu'on utilise l'huile moteur Cummins Premium Blue

Suivez toujours les recommandations des FEO et utilisez les analyses d'huile usagée quand vous prolongez les intervalles de vidange.

Les recommandations des FEO contenues dans la présente brochure sont conformes aux références indiquées et sont les plus récentes dont nous disposons au moment de la publication (janvier 2016). Celles-ci peuvent être modifiées en tout temps. Vérifiez auprès de chaque FEO respectif s'il y a des mises à jour de l'information.

PACCAR

(Fiches techniques pour les moteurs PACCAR PX-6, PX-8 et MX)



Moteur	Service intensif*	Transport de ligne
EPA 13 MX**	40 000 km (25 000 milles) 800 heures	96 500 km (60 000 milles) (si le temps d'arrêt < 20%) 64 000 km (40 000 milles) (si le temps d'arrêt > 20%)
EPA 10 MX***	40 000 km (25 000 milles) 800 heures	96 500 km (60 000 milles) (si le temps d'arrêt < 20%) 64 000 km (40 000 milles) (si le temps d'arrêt > 20%)
EPA 13 MX 11**	40 000 km (25 000 milles) 800 heures	96 500 km (60 000 milles) (si le temps d'arrêt < 20%) 64 000 km (40 000 milles) (si le temps d'arrêt > 20%)
PX-8****	Consulter PACCAR	24 000 km (15 000 milles) 500 heures
PX-6****	Consulter PACCAR	24 000 km (15 000 milles) 500 heures

* Service intensif – les applications de véhicule de service comprennent : agriculture, bétonnière, construction, grue, camions-bennes, urgence/incendie, équipement lourd, grumiers, champ de pétrole, déchets, cueillette et livraison, chasse-neige et dépanneuse.

** Utilisez les produits API CJ-4 comme Delo 400 LE SAE 15W-40, Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30, Delo 400 SD SAE 15W-30, Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-30 et Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-40 - aucun changement de logiciel ECU n'est requis.

*** Utilisez les produits SAE 15W-40 comme Delo 400 LE SAE 15W-40. Dans le cas de l'utilisation des produits SAE 10W-30 comme Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30, veuillez vous assurer que le moteur a fait l'objet d'une récente mise à jour de l'étalonnage du RC6 ECU/ECM auprès de PACCAR ou de votre concessionnaire d'EO PACCAR.

**** Utilisez les produits SAE 15W-40 seulement dans ces moteurs, comme Delo 400 LE SAE 15W-40.

Detroit Diesel

(Bulletin des intervalles d'entretien et de vidange de Detroit Diesel)



Moteur	Service intensif*	Courtes distances*	Longues distances*
EPA 13/EPA 10 DD15**	40 000 km (25 000 milles) 640 heures	56 000 km (35 000 milles) 895 heures	80 000 km (50 000 milles) 1 280 heures
EPA 13/EPA 10 DD13**	40 000 km (25 000 milles) 640 heures	56 000 km (35 000 milles) 895 heures	80 000 km (50 000 milles) 1 280 heures
EPA 13/EPA 10 DD16**	40 000 km (25 000 milles) 640 heures	56 000 km (35 000 milles) 895 heures	80 000 km (50 000 milles) 1 280 heures
EPA 07 Series 60**	24 000 km (15 000 milles)	32 000 km (20 000 milles) 500 heures	48 000 km (30 000 milles)
EPA 07 MBE 4000**	16 000 km (10 000 milles)	24 000 km (15 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)
EPA 07 MBE 900**	9 700 km (6 000 milles)	24 000 km (15 000 milles)	32 000 km (20 000 milles)

* « Service intensif » un kilométrage annuel maximal de 48 000 km (30 000 milles) et une consommation moyenne de carburant de 2,1 km/l (5 milles/gal) ou inférieure; « courtes distances » désigne un kilométrage annuel se situant entre 48 001 km et 96 600 km (30 001 et 60 000 milles) et une consommation moyenne se situant entre 2,2 et 2,5 km/l (5,1 et 5,9 milles/gal); et « longues distances » désigne un kilométrage annuel supérieur à 96 601 km (60 001 milles) et une consommation moyenne supérieure à 2,5 km/l (6 milles/gal).

** Utilisez les huiles moteur homologuées en fonction de DD 93K218 – huiles API CJ-4 comme Delo® 400 400 LE SAE 15W-40, Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30, Delo 400 SD SAE 15W-30, Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-30 et Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-40. Lorsque vous utilisez Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30 avec les moteurs Detroit Diesel EPA 07, veuillez installer le logiciel MCM 13.4.2.0 ou une mise à jour plus élevée pour faire passer les huiles moteur à viscosité plus faible – cela vise à assurer que la lumière de l'huile moteur du tableau de bord ne s'allume pas pour indiquer que le moteur tourne au grand ralenti et ainsi provoquer l'arrêt du moteur.

Lorsque vous utilisez Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30 avec les moteurs Detroit Diesel EPA 10, veuillez installer le logiciel MCM 7.6.0.46 ou une mise à jour plus élevée pour faire passer les huiles moteur à viscosité plus faible – cela vise à assurer que la lumière de l'huile moteur du tableau de bord ne s'allume pas pour indiquer que le moteur tourne au grand ralenti et ainsi provoquer l'arrêt du moteur.

Moteurs diesel Cummins***

(Cummins TSB101040 – Intervalles de vidange d'huile des produits haute tenue et manuel de fonctionnement et d'entretien CM2350)



Moteur	Service intensif*	Service normal*	Service léger*
EPA 13 ISX 15**	32 000 km (20 000 milles) - CES 20081 40 000 km (25 000 milles) - CES 20078	48 000 km (30 000 milles) - CES 20081 56 000 km (35 000 milles) - CES 20078	64 000 km (40 000 milles) - CES 20081 72 000 km (45 000 milles) - CES 20078
EPA 10 ISX 15**	24 000 km (15 000 milles) – CES 20081 32 000 km (20 000 milles) – CES 20078	40 000 km (25 000 milles) – CES 20081 48 000 km (30 000 milles) – CES 20078	56 000 km (35 000 milles) – CES 20081 64 000 km (40 000 milles) – CES 20078
EPA 13/EPA 10 ISX 11.9**	24 000 km (15 000 milles) – CES 20081 32 000 km (20 000 milles) – CES 20078	40 000 km (25 000 milles) – CES 20081 48 000 km (30 000 milles) – CES 20078	56 000 km (35 000 milles) – CES 20081 64 000 km (40 000 milles) – CES 20078
EPA 13/EPA 10 ISL 9**	Consulter Cummins	32 000 km (20 000 milles) 500 heures	Consulter Cummins
EPA 10 ISC 8.3**	Consulter Cummins	32 000 km (20 000 milles) 500 heures	Consulter Cummins
EPA 13/EPA 10 ISB 6.7**	Consulter Cummins	32 000 km (20 000 milles) 500 heures	Consulter Cummins
EPA 07 ISX**	24 000 km (15 000 milles) – CES 20081 32 000 km (20 000 milles) – CES 20078	40 000 km (25 000 milles) – CES 20081 48 000 km (30 000 milles) – CES 20078	56 000 km (35 000 milles) – CES 20081 64 000 km (40 000 milles) – CES 20078
EPA 07 ISM**	24 000 km (15 000 milles) – CES 20081 32 000 km (20 000 milles) – CES 20078	40 000 km (25 000 milles) – CES 20081 48 000 km (30 000 milles) – CES 20078	56 000 km (35 000 milles) – CES 20081 64 000 km (40 000 milles) – CES 20078
EPA 07 ISC**	Consulter Cummins	24 000 km (15 000 milles) 500 heures	Consulter Cummins

* Service léger > 2,8 km/l (6,5 milles/gal) ou < poids brut de 31 750 kg (70 000 lb); service normal 2,3 à 2,8 km/l (5,5 à 6,5 milles/gal) ou poids brut de 36 000 kg (80 000 lb); service intensif < 2,3 km/l (5,5 milles/gal) ou > poids brut de 36 300 kg (80 000 lb).

** CES 20081 désigne une huile satisfaisant à la norme API CJ-4 comme l'huile Delo 400 LE 15W-40.

*** Cummins permet un kilométrage supplémentaire de 8 050 km (5 000 milles) avant les vidanges pour tous ses moteurs légers et normaux si les huiles Cummins Premium Blue ou Valvoline Premium Blue Extreme sont utilisées. Les carters d'huile en acier estampé sont dotés d'un carter principal et d'un carter secondaire, et chaque carter comporte un bouchon de vidange. L'huile doit être vidangée des deux carters afin de satisfaire aux intervalles d'entretien recommandés.

Moteurs Cummins Westport CNG/LNG

(Information fournie par Cummins Westport)



Moteur	Service	Kilometres (milles)	Heures	Mois
Cummins ISX 12G	Application de camion: Intervalle de vidange d'huile recommandé	29 000 (18 000)	400	6
	Remplacement des bougies	108 600 (67 500)	Consulter Cummins	Consulter Cummins
Cummins ISL G	Application de camion: Intervalle de vidange d'huile recommandé	24 000 (15 000)	500	6
	Remplacement des bougies	72 000 (45 000)	Consulter Cummins	Consulter Cummins
	Application d'autobus: Intervalle de vidange d'huile recommandé	12 000 (7 500)	500	6
	Remplacement des bougies d'autobus	36 200 (22 500)	Consulter Cummins	Consulter Cummins







*Les huiles moteur approuvées par la norme CES 20085 sont nécessaires pour ce moteur GNC – L'huile moteur Delo 400 NG est recommandée pour cette spécification.

**Les huiles moteur approuvées par les normes CES 20085 ou CES 20074 sont nécessaires pour ce moteur de type GNC – L'huile Delo 400 NG est recommandée pour ce type de moteur.

On va plus loin.

Volvo Trucks NA

(Bulletin d'entretien et affiche d'entretien des camions Volvo 175-60)

Moteur	Service très intensif*	Service intensif*	Service lourd*	Service moyen*
 EPA 13/ EPA 10 D16H**	24 000 km (15 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)	80 000 km (50 000 milles)
 EPA 13/ EPA 10 D13H**	16 000 km (10 000 milles)	40 000 km (25 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)
 EPA 13/ EPA 10 D11H**	16 000 km (10 000 milles)	40 000 km (25 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)
 EPA 07 D16F**	Consulter Volvo	40 000 km (25 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	80 000 km (50 000 milles)
 EPA 07 D13F**	Consulter Volvo	24 000 km (15 000 milles)	40 000 km (25 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)
 EPA 07 D11F**	Consulter Volvo	24 000 km (15 000 milles)	40 000 km (25 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)







* « Service très intensif » désigne une consommation de carburant de 1,6 km/l (3,7 milles/gal) ou moins; « service intensif » désigne une consommation se situant entre 1,6 et 2,1 km/l (3,7 et 5 milles/gal); « service lourd » désigne une consommation se situant entre 2,1 et 2,5 km/l (5 et 6,0 milles/gal); et « service moyen » désigne une consommation supérieure à 2,5 km/l (6,0 milles/gal).

** Une huile répondant aux normes Volvo VDS-4 et Mack EO-O Premium Plus est nécessaire. Les intervalles de vidange pour les moteurs D16H et 16F se fondent sur des carters d'huile de 52 litres (55 pintes). Pour les carters d'huile de 42 litres (44 pintes), suivre les directives de vidange établies pour les modèles de moteurs D13H ou D13F. Si le temps d'arrêt est supérieur à 30%, utilisez l'intervalle inférieur de vidange.

Les huiles Chevron Delo 400 LE 15W-40, Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30, Delo 400 SD SAE 15W-30, Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-30 et Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-40 satisfont aux exigences des normes Volvo VDS-4 et Mack EO-O Premium Plus.

Mack Trucks Inc

(Bulletin d'entretien et affiche d'entretien des camions Mack 175-60 datés du 5.2010)

Moteur	Service très intensif*	Service intensif*	Service lourd*	Service moyen*
 EPA 13/EPA 10 MP10**	24 000 km (15 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)	80 000 km (50 000 milles)
 EPA 13/EPA 10 MP8**	16 000 km (10 000 milles)	40 000 km (25 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)
 EPA 10 MP7**	16 000 km (10 000 milles)	40 000 km (25 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)
 EPA 07 MP10***	Consulter Mack	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)	80 000 km (50 000 milles)
 EPA 07 MP8***	Consulter Mack	40 000 km (25 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)
 EPA 07 MP7***	Consulter Mack	40 000 km (25 000 milles)	56 000 km (35 000 milles)	72 000 km (45 000 milles)

* « Service très intensif » désigne une consommation de carburant de 1,6 km/l (3,7 milles/gal) ou moins; « service intensif » désigne une consommation se situant entre 1,6 et 2,1 km/l (3,7 et 5 milles/gal); « service lourd » désigne une consommation se situant entre 2,1 et 2,5 km/l (5 et 6,0 milles/gal); et « service moyen » désigne une consommation supérieure à 2,5 km/l (6,0 milles/gal).

** La qualité de l'huile doit aux normes Volvo VDS 4 et Mack EO-O Premium Plus est nécessaire – comme Delo 400 LE 15W-40 ou Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30. Les intervalles de vidange pour les moteurs MP10 se fondent sur des carters de 52 litres (55 pintes). Pour les carters d'huile de 42 litres (44 pintes), suivre les directives de vidanges établies pour les modèles D13H ou D13F.







*** La qualité de l'huile doit répondre aux normes API CJ-4 et Mack EO-Premium Plus - comme Delo 400 LE SAE 15W-40 ou Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30.

Si le temps d'arrêt est supérieur à 30%, utilisez l'intervalle inférieur de vidange.

Les huiles Delo 400 LE SAE 15W-40, Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30, Delo 400 SD SAE 15W-30, Delo 400 Le Synthétique SAE 5W-30 et Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-40 de Chevron répondent aux normes Volvo VDS-4 et Mack EO-O Premium Plus.

Navistar

(Brochure sur les intervalles de vidange recommandés pour les moteurs MAXXFORCE®)

Moteur	Service intensif*	Service modéré*	Service léger*
 EPA 10 MAXXFORCE® 13**	29 000 km (18 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)
 EPA 10 MAXXFORCE® 11**	29 000 km (18 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)
 EPA 10 MAXXFORCE® 10	Consulter Navistar	Consulter Navistar	24 000 km (15 000 milles)
 EPA 10 MAXXFORCE® 9	Consulter Navistar	Consulter Navistar	24 000 km (15 000 milles)
 EPA 10 MAXXFORCE® DT	Consulter Navistar	Consulter Navistar	24 000 km (15 000 milles)
 EPA 10 MAXXFORCE® 7	Consulter Navistar	Consulter Navistar	16 000 km (10 000 milles)







* Léger > 2,8 km/l (6,5 milles/gal); modéré = 2,8 à 2,1 km/l (6,5 à 5,0 milles/gal); intensif < 2,1 km/l (5,0 milles/gal).

** Dans le cas des moteurs Navistar EPA 10 MAXXFORCE 13 et 11, l'utilisation d'un filtre centrifuge est requise.

MAXXFORCE® est une marque déposée de Navistar.

Caterpillar – véhicules routiers

(Brochure sur les camions Caterpillar usagés – recommandations de vidange – se reporter également au bulletin SEBU 7695).

Moteur	Service intensif	Service moyen	Service léger
 EPA 07 C15 ACERT®**	32 000 km (20 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)
 EPA 07 C13 ACERT®***	32 000 km (20 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)
 EPA 07 C11 ACERT®**	32 000 km (20 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)
 EPA 04 C15 ACERT®**	32 000 km (20 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)
 EPA 04 C13 ACERT®**	32 000 km (20 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)
 EPA 04 C11 ACERT®***	32 000 km (20 000 milles)	48 000 km (30 000 milles)	64 000 km (40 000 milles)

* Carter d'huile standard (profond) C15, « service léger » désigne une consommation supérieure à 2,8 km/l (6,5 milles/gal), « service moyen » désigne une consommation se situant entre 2,3 et 2,8 km/l (5,5 et 6,5 milles/gal) et « service intensif » désigne une consommation inférieure à 2,3 km/l (5,5 milles/gal).

** Carter d'huile standard (profond) C13, « service léger » désigne une consommation supérieure à 3 km/l (7 milles/gal), « service moyen » désigne une consommation se situant entre 2,5 et 3 km/l (6 et 7 milles/gal) et « service intensif » désigne une consommation inférieure à 2,5 km/l (6 milles/gal).

*** Carter d'huile standard (profond) C11, « service léger » désigne une consommation supérieure à 3 km/l (7 milles/gal), « service moyen » désigne une consommation se situant entre 2,5 et 3 km/l (6 et 7 milles/gal), « service intensif » désigne une consommation inférieure à 2,5 km/l (6 milles/gal).

Une huile moteur satisfaisant à la norme ECF-3, comme Delo 400 LE SAE 15W-40, Delo 400 XLE Synblend SAE 10W-30, Delo 400 SD SAE 15W-30, Delo 400 LE Synthétique SAE 5W-30 et Delo 400 Le Synthétique SAE 5W-40 doit être utilisée pour tous les moteurs conformes aux normes d'émissions américaines de 2007.

ACERT® est une marque déposée de Caterpillar.

www.ChevronDelo.com

Un produit de la compagnie **Chevron**

© 2010-2016 Chevron Canada Limitée. Tous droits réservés. Toutes les marques de commerce sont la propriété de Chevron Intellectual Property LLC ou de leurs détenteurs respectifs.

CH2016DOEDRAIN